

COLLECTION



# chansons d'aujourd'hui

FONDÉE PAR CÉSAR GEOFFRAY // DIRIGÉE PAR MARCEL CORNELOUP

Aux stagiaires de la session "Meneur de chants" Vaison - Août 1982

## AMSTERDAM

Paroles et musique :  
Jacques BREL

N°037  
Harmonisation :  
Jean PAGOT

1

S. *p*  
Oh

A. *p*  
Oh

T. *mf*  
B.

1. Dans le port d'Am - ster - dam Y'a des ma - rins qui chantent Les ré -  
2. Dans le port d'Am - ster - dam Y'a des ma - rins qui mangent Sur des

3

oh

-ves qui les hantent Au lar - ge d'Am - ster - dam. Dans le  
nap - pes trop blanches Des pois - sons ruis - se - lants. Ils vous

Avec l'aimable autorisation des Editions Musicales POUCHENEL,  
Bruxelles.

5

port d'Am - ster - dam Y'a des ma - rins qui dorment Com-me  
mon - trent des dents A cro - quer la for - tune, A dé -

7

des o - ri - flammes Le long des ber - ges mornes. Dans le  
-crois - ser la lune, A bouf - fer des hau - bans. Et ça

9

port d'Am - ster - dam Y'a des ma - rins qui meurent Pleins de  
sent la mo - rue Jusqu' dans le cœur des frites Que leurs

11

bière et de drames Aux pre - miè - res lu - eurs,  
gross's mains in - vitent A re - ve - nir en plus,

bière et de drames Aux pre - miè - res lu - eurs,  
gross's mains in - vitent A re - ve - nir en plus,

bière et de drames Aux pre - miè - res lu - eurs, Mais dans  
gross's mains in - vitent A re - ve - nir en plus, Puis se

*mf*

Detailed description: This block contains the musical notation for measures 11 and 12. It features three staves: a vocal line (treble clef), a piano line (treble clef), and a bass line (bass clef). The lyrics are written below the staves. A dynamic marking of *mf* is present at the end of measure 12. The music is in a major key with a common time signature.

13

Oh \_\_\_\_\_  
Oh \_\_\_\_\_

l' port d'Am - ster - dam Y'a des ma - rins qui naissent Dans la  
lèv'nt en ri - ant Dans un bruit de tem - pête Re - fer -

*p*

Detailed description: This block contains the musical notation for measures 13 and 14. It features three staves: a vocal line (treble clef), a piano line (treble clef), and a bass line (bass clef). The lyrics are written below the staves. A dynamic marking of *p* is present at the beginning of measure 13. The music is in a major key with a common time signature.

15

cha - leur é - paise Des lan - gueurs o - cé - anes. 2. Dans le  
- ment leur bra - guette Et sor -

1

Detailed description: This block contains the musical notation for measures 15 and 16. It features three staves: a vocal line (treble clef), a piano line (treble clef), and a bass line (bass clef). The lyrics are written below the staves. A first ending bracket labeled '1' is shown above the vocal line in measure 15. The music is in a major key with a common time signature.

17 **2**

3. Dans le port d'Am - ster - dam Y'a des  
4. Dans le port d'Am - ster - dam Y'a des

3. Dans le port d'Am - ster - dam Y'a des  
4. Dans le port d'Am - ster - dam Y'a des

-tent en ro - tant. 3. Dans le port d'Am - ster - dam Y'a des  
4. Dans le port d'Am - ster - dam Y'a des

19

ma - rins qui dansent En se frot - tant la panse Sur la  
ma - rins qui boivent Et qui boivent et re - boivent Et qui

ma - rins qui dansent En se frot - tant la panse Sur la  
ma - rins qui boivent Et qui boivent et re - boivent Et qui

ma - rins qui dansent En se frot - tant la panse Sur la  
ma - rins qui boivent Et qui boivent et re - boivent Et qui

21

pan - se des femmes Et ils tournent et ils dansent Comm' des  
re - boivent en - cor. Ils boivent à la san - té Des pu -  
(D' leurs a -

pan - se des femmes Et ils tournent et ils dansent Comm' des  
re - boivent en - cor. Ils boivent à la san - té Des pu -  
(D' leurs a -

pan - se des femmes Et ils tournent et ils dansent Comm' des  
re - boivent en - cor. Ils boivent à la san - té Des pu -  
(D' leurs a -

23

so - leils cra - chés Dans le son dé - chi - ré D'un ac -  
-tains d'Am - ster - dam, De Ham - bourg ou d'ail - leurs, En - fin  
-mies)

so - leils cra - chés Dans le son dé - chi - ré D'un ac -  
-tains d'Am - ster - dam, De Ham - bourg ou d'ail - leurs, En - fin  
-mies)

so - leils cra - chés Dans le son dé - chi - ré D'un ac -  
-tains d'Am - ster - dam, De Ham - bourg ou d'ail - leurs, En - fin  
-mies)

25

-cor - dé - on rance.. *f* Ils se tor - dent le cou Pour mieux

-cor - dé - on rance. *f* Ils se tor - dent le cou Pour mieux

-cor - dé - on rance. *f* Ils se tor - dent le cou Pour mieux

27

s'en - ten - dre rire Jus - qu'à c' que tout à coup' L'ac - cor -

s'en - ten - dre rire Jus - qu'à c' que tout à coup L'ac - cor -

s'en - ten - dre rire Jus - qu'à c' que tout à coup L'ac - cor -

29 rit. - - - - - - 6 -  
**Plus lent**

-dé - on ex - pire A - lors le ges - te grave, A - lors

-dé - on ex - pire A - lors le ges - te grave, A - lors

-dé - on ex - pire A - lors le ges - te grave, A - lors

rit. - - - - -

31

le re - gard fier Oh

le re - gard fier Oh

le re - gard fier Ils ra - mènent leur ba - tave Jus-qu'en plei - ne lu - mière.

*p* *p* *mf*

♠ CODA

ils boivent aux dames Qui leur

ils boivent aux dames Qui leur

ils boivent aux dames Qui leur

don - nent leur jo - li corps, Qui leur donnent leur ver - tu Pour u -  
don - nent leur jo - li corps, Qui leur donnent leur ver - tu Pour u -  
don - nent leur jo - li corps, Qui leur donnent leur ver - tu Pour u -

- ne piè - ce d'or, Et quand ils ont bien bu se  
- ne piè - ce d'or, Et quand ils ont bien bu se  
- ne piè - ce d'or, Et quand ils ont bien bu se

plan - tent le nez au ciel, Se mouchent dans les é - toiles<sup>3</sup>  
plan - tent le nez au ciel, Se mouchent dans les é - toiles  
plan - tent le nez au ciel, Se mouchent dans les é - toiles Et ils

*mf*

Oh ! \_\_\_\_\_ Dans le

Oh ! \_\_\_\_\_ Dans le

pissent comme je pleure Sur les femmes in - fi - dèles Dans le

*p* *f*

port d'Am - ster - dam, dans le port d'Am - ster - dam. Rall. - - - - -

port d'Am - ster - dam, dans le port d'Am - ster - dam. Rall. - - - - -

port d'Am - ster - dam, dans le port d'Am - ster - dam.

*ff*